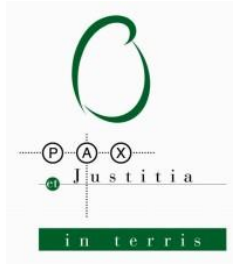


CATHOLIC DIOCESE OF NAGOYA
2-6-35 AOI HIGASHI-KU
NAGOYA, 461-0004 JAPAN
T E L : 81-52-935-2223
F A X : 81-52-935-2254
EMAIL: curia@nagoya.catholic.jp



カトリック名古屋教区
461-0004 名古屋市東区葵 2-6-35
電 話 : 052-935-2223
ファックス : 052-935-2254
Eメール : curia@nagoya.catholic.jp

Prot.No1/2024

2024년 1월 4일

사랑하는 형제자매 여러분

천주교 나고야교구장 마쓰우라 고로 주교

노토반도 지진 피해에 대한 보고와 대응(1)

+주님의 평화

1월 1일에 발생한 노토반도 지진에 대해 보고드립니다. 일반적인 피해상황은 보도 등을 통해 상세히 알려졌기에, 여기서는 교회에 대한 보고만 드리겠습니다.

1일 발생한 지진 직후 이시카와 지구 사목자인 카타오카 요시히로 신부님이 노토반도에 있는 성당으로 출발하였지만 도로가 끊겨 되돌아오고, 2일에 재시도를 하여 나나오 성당의 상황을 확인할 수 있었습니다. 와지마 성당은 도로 사정으로 갈 수 없었지만, 인접한 유치원 원장님의 보고를 통해서 상황을 파악할 수 있었습니다. 피해 상황에 대해서는 카타오카 신부님으로부터 보고를 받았으니 별첨을 참고해 주시기 바랍니다.

또한 도야마현, 후쿠이현의 본당과 수도원에도 연락을 취해 안부 및 피해 상황을 확인한 결과, 피해는 거의 없는 것 같습니다.

지진 발생 직후 카리타스 재팬 담당 주교인 나루이 다이스케 주교님과 주교회의 의장인 키쿠치 이사오 대주교님으로부터 지원 협력의 연락이 왔습니다. 또한 바티칸(로마교황청)은 지난 3일 프란치스코 교황님의 메시지를 일본 측에 보내 "지진으로 인한 인명 손실과 피해를 알고 깊은 슬픔에 빠졌다"며 "모든 피해자들과 진심으로 연대하며, 특히 사망자와 그 죽음을 애도하는 사람들, 실종자 구조를 위해 기도드릴 것을 약속한다"고 보도를 통하여 전해졌습니다(요미우리신문 온라인에서).

이러한 여러분들의 기도와 지원에 진심으로 감사드립니다.

어제(1월 3일), 나고야교구(주교, 현지에서는 카타오카 신부, 선교사목협의회 사무국장, 카리타스 복지위원회 위원장)와 주교협의회의 긴급대응지원팀(ERST)과 카리타스 재팬 담당 주교 및 위원들이 온라인 회의를 통해 상황을 점검하고 향후 방침을 논의하였습니다.

앞으로의 계획

① 현지 상황

나고야 교구의 각 본당, 수도원에는 기존과 같이 이메일과 팩스로 수시로 안내할 예정입니다. 나고야 교구 홈페이지는 현재 정비 중이지만, 노토반도 지진 정보는 볼 수 있도록 되어 있으니 참고해 주시기 바랍니다.

② 자원봉사자에 대해서는, 현재로서 교구에서 모집하고 있지 않지만, 희망하시는 분은 지역 사회복지협의회에 문의해 주시기 바랍니다. 지원물품에 대해서도 마찬가지로 부탁드립니다.

③ 모금에 대해

이번 지진으로 특히 노토반도 북부에 있는 와지마성당과 나나오성당의 피해가 심해 교구에서는 피해 주민의 지원과 복구를 위해 여러분께 구호성금을 부탁드립니다. 구호성금은 아래의 방법으로 교구 본부로 보내주시기 바랍니다.

교구에서는 1 차 모금을 2024 년 6 월말까지 진행하며, 상황에 따라 계속 진행할지 여부는 추후에 다시 알려드리겠습니다.

《입금처》

계좌번호 : 00810-5-50605

가입자명 : カトリック名古屋教区

통신란에 「のと地震」이라고 명기해 주십시오.

- * 본당에서 모아주시는 경우에도 위 계좌로 송금해 주시기 바랍니다.
- * 보내주신 구호성금은 교구 내 교회 관련 시설 등의 복구와 이재민 지원을 위해 사용되지만, 공익성이 높은 다른 활동(피해지역 전반)에도 사용될 수 있습니다.

지금까지 보내주신 지원표명과 많은 기도에 진심으로 감사드립니다. 돌아가신 분들의 영원한 안식을 기원하며, 아직 실종된 분들의 조속한 구조와 어려운 상황 속에서 피난생활을 하고계시는 분들을 위해 진심으로 기도드리겠습니다.